

# Tribuna Pública

Las cartas enviadas a esta sección de "Tribuna Pública" no podrán exceder de 15 líneas mecanografiadas. Es imprescindible que estén firmadas y que en ellas se incluya la dirección y el D.N.I de su autor o autora. "La Plaza de la Constitución" se reserva el derecho de publicar los textos, así como de resumirlos si así se estima conveniente

## Congreso de esperanto

Sr. director:

Del 29 de abril al 1 de mayo de este año tendrá lugar en San Sebastián de los Reyes el 59 congreso español de esperanto, en el centro de salud Rosa Luxemburgo. ¿Y qué es el esperanto?, se preguntarán algunos. Pues es un lengua internacional que facilita el acercamiento y entendimiento entre personas de diferentes lenguas y culturas sin discriminación ni exclusión de ningún tipo. En el congreso, además de ponencias, conferencias y actividades culturales de diverso tipo, también se podrá asistir a un curso de iniciación al idioma esperanto. Información:

Federación Española de Esperanto  
C/ Rodríguez San Pedro, 13, 3º 7  
28015 Madrid  
Tel.: 91 446 80 79

[www.esperanto-es.org](http://www.esperanto-es.org)  
[kongreso@esperanto-es.org](mailto:kongreso@esperanto-es.org)

### Correos y Telégrafos de San Sebastián de los Reyes

Oficina Bancaria del Deutsche Bank  
C/Infantas, 7  
Tel. 91.652.80.82  
Horario: 8,30 a 14,30  
9,30 a 13 sábados  
Venta de sellos por teléfono  
Franqueo rápido de envíos en la propia oficina.

## SUMARIO

Nº 46 Del 1 al 15 de febrero '00

Cultura .....	4
Consumo .....	8
Mujer .....	9
Salud .....	10
Educación .....	11
Reportaje .....	12
Medio Ambiente .....	14
Personas mayores .....	15
Anuncios por palabras .....	19
Asociaciones .....	22
Agenda general .....	23

**Edita:** Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes.  
**Alcalde-Presidente:** Ángel Requena Fraile.  
**Concejala Delegada de Prensa:** Minerva García Escobar  
**Redacción y Publicidad:** Plaza. de la Constitución, 1, 3º.  
Tel.: 91 659 71 00. S.S.R.R. Madrid.  
**Director:** Luis M. Candil Martín.  
**Redacción:** Fco. Javier Medina.  
**Aux. de Redacción:** Laura Rodríguez.  
**Diseño y Maquetación:** aderal tres Tel.: 91 654 00 50.  
**Fotografía:** Pedro Mancebo.  
**Publicidad:** Pilar Buenache, Manoli Álvarez.  
**Distribución:** D&M  
**Impresión:** Grafoffset.  
**Depósito Legal:** M.36.938-1979.

Las opiniones vertidas en los artículos de esta publicación son únicamente responsabilidad de su autor/a y no necesariamente coinciden con la línea editorial de "La Plaza de la Constitución".

La plaza de la Constitución  
1-15 feb. 2000



La plaza de la  
Constitución  
1-15 - May - 2000

La Federación Española de Esperanto organiza el congreso nacional en San Sebastián de los Reyes

## Un idioma para todos

Nuestra ciudad acoge, del 29 de abril al 1 de mayo, el 59º Congreso Español de Esperanto, una lengua que pretende erigirse en un idioma universal por encima de fronteras y banderas. La Federación Española de Esperanto impulsa en nuestro país el conocimiento de este idioma reconocido y protegido por la Organización de las Naciones Unidas para la Cultura y la Educación.

Este Congreso está abierto a la participación gratuita de los ciudadanos de San Sebastián de los Reyes interesados por el Esperanto. Un nombre que pudiera parecer extraño, pero que cuenta con más de cien años de edad y que ya es familiar para muchos lectores, escritores, o creadores artísticos que se comunican sin dificultad con sus términos.

No se trata de una lengua limitada en su uso o en sus aplicaciones. Distintas conferencias sobre criterios históricos lingüísticos, defensa de los derechos humanos, pudieron seguirse en el transcurso de este congreso, traducidos al castellano para quienes, aún, no tuvieron la soltura de los esperantistas veteranos o para los curiosos.

Asuntos científicos relacionados con la astronomía, el escrutinio informático de votos o las relaciones internacionales. Toda esta diversidad temática subraya la enorme facilidad del Esperanto para reflejar la amplia gama de asuntos, inquietudes o contenidos comunicativos a los que es capaz de dar respuesta.

Su regularidad, independencia, e invariabilidad son las características que lo distinguen de otros idiomas - señalan los representantes de la Federación Española -. El Esperanto combina elementos y estructuras de diversas familias de lenguas y todas las palabras se construyen lógicamente mediante la adición de sufijos a los morfemas iniciales".

La forma de construcción o la sencillez de su gramática y fonética hacen del Esperanto una lengua fácil de aprender. Con menos de 400 horas de dedicación ya se podría seguir una conversación. Al tiempo, muchos lingüistas expertos añaden una ventaja. Con su conocimiento previo, el aprendizaje de otros idiomas es más sencillo.

### Federación Española de Esperanto

Tel.: 91 446 80 79

Rodríguez San Pedro 13.

Madrid

## HISPANA ESPERANTO-KONGRESO



San Sebastián de los Reyes (Madrid)  
de la 29a de aprilo ĝis la 1a de majo 2000

# 2000

### Nacida en el babel

Yiddish, polaco, alemán y ruso, con sus correspondientes idearios políticos y religiosos era la babel dominante de la Polonia donde nació el Dr. Zamenhof, creador de esta lengua universal llamada Esperanto.

Revoluciones, represiones y persecuciones antisemitas le llevaron al convencimiento de que la lengua es un instrumento de dominación y persiguió construir una internacional y común que trabajara por la igualdad y la fraternidad entre los pueblos. Sus palabras en su primer con-

greso fueron: "No hay aquí naciones fuertes ni débiles, ni se han reunido franceses con ingleses, polacos con rusos, sino personas con personas".

Cien años más tarde, el Esperanto traspasa las fronteras. Una nutrida colección de obras literarias describen la vitalidad de esta lengua. Sus hablantes se comunican a través de una extensa red de cartas postales o electrónicas. Emisoras de radio, medios escritos o audiovisuales completan además una red juvenil que se extiende por más de 80 países y proporciona alojamiento gratuito a sus usuarios.